



Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Singletrailer

Lieber Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Singletrailer entschieden haben. Wir fertigen diesen nach höchstem Qualitätsstandard in Deutschland, und hoffen, Ihnen damit ein Produkt zu liefern, das Ihnen lange viel Freude bereitet. Sollten Sie aufgrund der Nutzung Verbesserungsvorschläge haben, lassen Sie es uns wissen - wir werden versuchen, diese in zukünftige Serien einfließen zu lassen. Wir wünschen viel Spass mit dem Singletrailer.

VOR INBETRIEBNAHME

Wichtig: Der Singletrailer ist für den sportlichen Einsatz auch in ruppigem Gelände konzipiert. Der Betrieb mit diesem erfordert vom Radfahrer eine gewisse Erfahrung und Sicherheit beim Radfahren.

Folgende Punkte sollten Sie vor der ersten Benutzung mit Kind beachten:

- Machen Sie einige Testfahrten mit realistischer Beladung mit dem Anhänger, bevor Sie zum ersten Mal ein Kind befördern.
- Anfänger sollten den Betrieb des Anhängers im Gelände meiden.
- Die Reaktionsmöglichkeiten mit Anhänger sind eingeschränkt und das Bremsverhalten ist deutlich reduziert gegenüber der Fahrt ohne Anhänger.
- Zu Ihrer und zur Sicherheit Ihres Kindes muss Ihr Fahrrad, insbesondere die Bremsen, in einwandfreiem Zustand sein.

INBETRIEBNAHME

Wichtig: Fahren Sie niemals, ohne die Prüfungen in 1 - 5 durchgeführt zu haben.

Überprüfen Sie folgende Punkte vor jeder Fahrt:

1. **Betrieb auf Strassen:** Position 1 wählen, in dieser Position hat der Anhänger 16 cm Federweg, und der Schwerpunkt liegt etwas tiefer.
Fahrten im Gelände: Position 2 wählen, hier hat der Anhänger 20cm Federweg, und der Schwerpunkt liegt etwas höher. Der Schnellspanner muss immer sorgfältig verschlossen werden!
2. Die obere Deichselstrebe wird senkrecht nach oben, die Hauptdeichsel nach vorne geklappt, und dann die obere Deichselstrebe nach unten bis der Schnellspanner in den Haken der Hauptdeichsel einrastet. Danach den Schnellspanner schließen. Der Schnellspanner muss immer sorgfältig verschlossen werden!
3. Das Hinterrad wird mit der Schnellverschluss-

Steckachse (durch Druck auf die Achsmittle - unter Gummiabdeckung) in die Buchse an der Schwinge gesteckt.



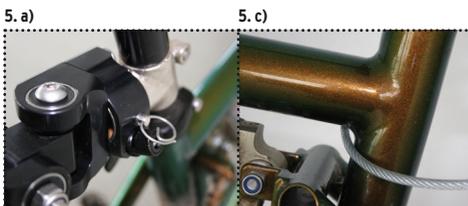
Achtung: Es ist wichtig, dass das Rad einrastet! Dies erkennen Sie daran, dass der Stift in Achsmittle vollständig verschwindet!

4. Ziehen Sie die Sattelstütze aus dem Zugfahrrad heraus. Das Kupplungsstück an der Sattelstütze über die Sattelstütze stecken. Der Durchmesser der Kupplungsschelle muss genau mit dem der Sattelstütze übereinstimmen. Die Schelle darf auf der Stütze kein Spiel haben. Sie darf allerdings auch nicht weiter als 1 mm aufgebogen werden, um die Montage zu erleichtern. Dann schieben Sie die Stütze wieder in das Fahrrad und positionieren das Kupplungsstück so knapp wie möglich über dem Rahmen, allerdings so, dass Sie bei Bedarf im Gelände die Sattelstütze noch um einige Zentimeter absenken

können. Das Kupplungsrohr muss gerade nach hinten zeigen, dann ziehen Sie die Schraube mit einem 5 mm Inbus fest. Das Anzugmoment der Schraube darf 9 Nm nicht überschreiten.

Achtung: Montieren Sie den Singletrailer nicht an Carbon- oder anderen extremen Leichtbaustützstellen.

5. Ankuppeln: Dazu muss der Schnellspanner der Kupplung offen stehen und die Kupplungsteile müssen schmutzfrei sein. Das Kupplungsgelenk wird über das Kupplungsrohr geschoben, bis es ganz auf diesem steckt (die Schnellspannschelle berührt nun fast die Sattelstützenschelle). Am einfachsten geht das, wenn der Anhänger auf einem Ständer steht und das Fahrrad mit der einen Hand an die Kupplung geführt wird, während man mit der anderen Hand die Kupplung auf das Fahrrad ausrichtet. Achten Sie darauf, dass der Anhänger genau in der Flucht hinter dem Fahrrad hängt. Gehen Sie nun wie folgt vor:
- Stecken Sie immer den Sicherungsbolzen durch die Kupplung.
 - Der Schnellspanner muss fest sitzen und sorgfältig geschlossen werden.
 - Sichern Sie immer mit dem Sicherungsseil! Dieses sollte am Rahmen und nicht an der Sattelstütze befestigt werden. Somit kann auch ein eventueller Bruch der Sattelstütze abgesichert werden. Je nach Rahmengröße und -bauform ist das Sicherungsseil zu lang, in dem Fall wickeln sie es einfach zwei- oder dreifach um das Rahmenrohr.



BETRIEB

Die maximale Zuladung beträgt 25 kg. Bitte beachten Sie für den Betrieb die folgenden Punkte:

- Transportieren Sie nie ein Kind, ohne es mit den Fünf-Punkt-Sicherheitsgurten festzuschnallen. Alle fünf Gurte können individuell in der Länge verstellt werden, und die Schultergurte sind zusätzlich über die drei Quergurte in der Sitzlehne höhenverstellbar.
- Trotz der grossen Sicherheit im Singletrailer sollte dem Kind zusätzlich ein Radhelm aufgesetzt werden.
- Denken Sie daran, dass sich Ihr Kind im Trailer kaum bewegt und deshalb schnell auskühlt. Sie

sollten immer dem Wetter angepasste Kleidung für Ihr Kind dabei haben, um ein Auskühlen zu verhindern.

- Im Boden an der tiefsten Stelle befindet sich ein kleines Netz, es dient als Wasser- und Schmutzablauf sowie als Dauerlüftung. Das Netz sollte also niemals komplett mit Gegenständen zugedeckt werden.
- Alle Schrauben am Singletrailer sind mit Stopmuttern oder Schraubensicherung gesichert. Trotzdem sollten von Zeit zu Zeit der sichere Sitz aller Schrauben überprüft werden. Auch die Speichen sollten regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgespannt werden.
- Die Spannung im Sitz und in der Rückenlehne kann jeweils individuell mit vier Schrauben hinter der Sitzfläche und hinter der Rückenlehne eingestellt werden. Bitte nicht überspannen, da sonst unnötige Kräfte auf den Singletrailer wirken.
- Auch die Spannung in Seiten- und Bodenteilen, falls sie mit der Zeit nachlässt, kann durch die Klettverschlüsse, welche die Bespannung am Rahmenrohr fixieren, nachgespannt werden.
- Beachten Sie, dass der Ständerhaken immer vollständig geschlossen ist.

Achtung: Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass das Rad komplett eingerastet ist. Dies erkennen Sie daran, dass der Stift in Achsmitte vollständig verschwindet!

VERDECKE

Es gibt vier Verdeckmöglichkeiten:

- 1. Offen:** Das Netzverdeck wird aufgerollt und hinter die Sitzlehne gesteckt. Das Fensterverdeck wird ebenfalls aufgerollt (achten sie darauf, dass die vorderen Gummibänder seitlich nach aussen schauen) und oben mit den Gummibändern per Druckknopf an der Seite des Trailers befestigt werden. (Abb. 4)

Achtung: Wir empfehlen, nie ohne Netzverdeck zu fahren.

- 2. Mit Netzverdeck:** Dies ist bei schönem Wetter und schnellem Fahren ideal. Das Kind bekommt viel frische Luft und ist trotzdem optimal geschützt. Das Fensterverdeck ist aufgerollt auf dem Trailer verstaut. Schließen Sie die Druckknöpfe oben und unten vorne am Verdeck sowie den Klettverschluss am Spritzschutz. Das grobmaschige Netz erlaubt einen guten Luftdurchlass und hält größere Insekten wie z.B. Bienen ab. Kleine Fliegen können aber dennoch hindurch gelangen.
- 3. Mit Regenverdeck:** Das Netzverdeck wird aufgerollt hinter die Sitzlehne gesteckt, das Regenverdeck wird analog zum Netzverdeck geschlos-

sen. Der Anhänger ist so regenfest, jedoch nicht wasserdicht. An den Deichselstellen kann bei extremem Regen zwar ein wenig Wasser eindringen, dieses läuft aber durch den Abfluss im Boden wieder hinaus.

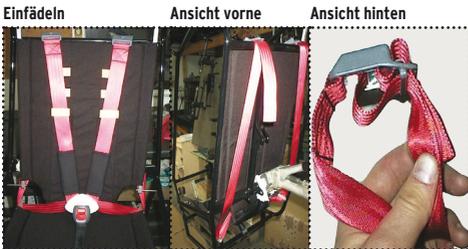
4. **Mit Sonnenverdeck:** (mit Fenster oder Netzverdeck kombinierbar) Schließen Sie die Druckknöpfe vorne und hinten sowie das Gummiband in der Mitte des Sonnenverdeckes (vorne und in der Mitte umschließt das Verdeck bzw. das Gummiband die Deichsel). Fixieren Sie nun das Fensterverdeck mit den Gummibändern hinten in den Doppeldruckknöpfen des Sonnenverdeckes.



Das Fenstermaterial ist UV-absorbierend.

Achtung: Es wird empfohlen, Ihr Kind bei Aktivitäten im Freien grundsätzlich mit Sonnenschutzmittel zu schützen.

EINBAU SICHERHEITSGURTE



Achtung: Falls Sie die Gurte zum Höhenverstellen ausfädeln müssen, achten Sie bei der Montage darauf, dass Sie die Gurte exakt wie abgebildet montieren. Ansonsten ist die Sicherheit nicht gewährleistet.

WARTUNG

Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Verschleissteile - je nach Nutzung. Teile, die vor jeder Fahrt auf Verschleiß und Funktion überprüft werden sollten:

- Luftdruck des Reifens (mindestens 1 bar)
- Speichenspannung und Rundlauf des Rades
- Funktionsfähigkeit des Dämpfers
- Fester Sitz des Rades
- Stellen Sie sicher, dass das Spiel des Hinter-

rades mit der Schraubenmutter korrekt eingestellt ist. Gegebenenfalls mit 11 mm und 19 mm Maulschlüssel die Sicherungsmutter nachstellen.

Achtung: stellen Sie sicher, dass das Rad komplett eingerastet ist. Dies erkennen Sie daran, dass der Stift in Achsmitte vollständig verschwindet!

ABSTIMMEN DER FEDERUNG

Wenn Sie die Federung abstimmen, so achten Sie darauf, dass Sie diese wirklich weich genug einstellen. Wenn Sie das Federverhalten testen, denken Sie daran, dass Sie mit beiden Händen einen leichten Druck von oben auf den Singletrailer erzeugen, der dem Gewicht Ihres Kindes entspricht. Alleine mit Kind beladen sollte die Federung zu ca. 30 - 35% einfedern. Dies entspricht ca. 1 - 1,5 cm am Dämpfer.

Achtung: Drücken Sie nicht auf die Federung, wenn der Ständer nach unten geklappt ist, er wird sonst mit einer Kraft belastet, für die er nicht ausgelegt ist.

In der Luftkammer muss je nach Gewicht des Kindes ein unterschiedlicher Luftdruck eingestellt werden. Die Dämpfung sollte durch Drehen der entsprechenden Einstellschraube immer möglichst schwach eingestellt sein, so dass der Dämpfer schnell ausfedert. Wenn Sie beim Singletrailer den Federweg verstellen (Strassen oder Gelände-Position) beachten Sie, dass evtl. auch der Luftdruck und die Dämpfung angepasst werden müssen. Lesen Sie hierzu auch die separate Anleitung für den Dämpfer.



Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.tout-terrain.de. Dies dient der Garantiefassung und damit Ihrer Sicherheit.

Bei Service-Fragen wenden Sie sich bitte an: service@tout-terrain.de

tout terrain OHG
Industriestraße 11
79194 Gundelfingen
Deutschland
Tel. +49 761 20 5510-00
info@tout-terrain.de
www.tout-terrain.de

Dear customer, thank you for purchasing our Singletrailer. We aim to manufacture these products according to the highest quality standard. We hope to deliver a product to you which guarantees long-lasting enjoyment. If you have suggestions for improvements based on your use please let us know and we will look into incorporating these into a future series. We wish you lots of fun with the Singletrailer!

BEFORE STARTUP

Important: The Singletrailer is especially designed for sports cycling and rough terrain. Thus, using it requires a certain experience and confidence of the cyclist over these conditions.

You should take the following points into consideration before using the trailers with a child.

- Test some routes with the trailers and a load before using them with a child for the first time.
- Beginners should avoid using the trailer off-road.
- The reaction possibilities with a trailer are restricted and the braking behavior is reduced considerably compared to riding without a trailer. In addition breaking distance is increased, compared to riding without trailer.
- Your bike should be in a full functioning condition; especially the brakes. This will help to ensure your safety.

STARTUP

Please Check the following before each ride.

1. **For road riding** one can select the position 1, in this position the trailer has 16 cm suspension travel, and the center of gravity is lower. In the second position the trailer has 20 cm of travel, and the center of gravity is slightly higher. **For off-road trips** this position is to be preferred. The quick-release must always be locked!
2. The upper drawbar is folded, the main drawbar is folded downward until the quick-release engages with the hooks of the main drawbar. Close the quick-release afterwards. The quick-release must be always locked carefully!
3. The rear wheel is put with the quick-release rod (with pressure into the axle center) into the socket at the linkage. It is important that the wheel engages completely and you cannot pull it out! You recognize this by the fact that the pin completely disappears in the axle center!



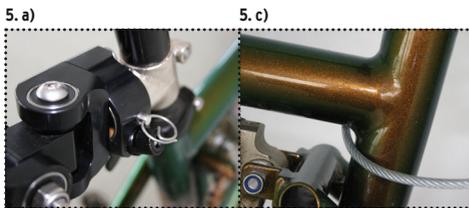
Important: It is important that the wheel engages completely and you cannot pull it out!

4. Pull the seat post out of the bicycle. Take out the coupling, which is fastened to the seat post, out of the cardan joint and stick it onto the seat post. The coupling must fit exactly onto the seat post. Therefore absolutely make sure to purchase the correct coupling. The coupling should not have a play on the seat post. It should also not be bend open more than 1mm, to make the mounting easier. Put back the seat post into the bike again and position the coupling scarcely as possible over the framework, however so that you can lower the seat post if necessary still some centimeters going downhill. The tube of the coupling must show straight to the rear, and now tighten the screw with a 5 mm allen key. The clamping torque of the screw may not exceed 9Nm.

Warning: Don't mount the Singletrailer to carbon or other lightweight construction seat posts.

5. Attaching the trailer to the bike: The quick-release of the cardan joint must be open and the coupling parts need to be clean. The cardan joint is pushed over the coupling until it is completely plugged in (the cardan joint nearly contacts the seat post coupling now). The easiest this can be done is if the trailer stands on its stand and the bicycle is led to the coupling with one hand, while the other hand aligns the coupling to the bicycle. Make sure that the Singletrailer hangs straight behind the bike. Proceed as follow:

- Always stick the fastening bolt through the coupling.
- The quick-release fastener needs to be attached securely and closed accurately.
- Always secure with the safety rope! This should be attached to the frame and not to the seat post. Thus, also a possible break of the seat post can be secured. Depending upon frame size and -design the safety rope may be too long, in that case simply wind it two or three times around the seattube.



OPERATION

The maximum additional load is 25kg. Please consider following points for the usage:

- Never transport a child, without fastening the 5-point-seat belts. All belts can individually be adjusted in length, and the shoulder belts are additionally adjustable in height over the three yellow transverse belts in the backrest. Lead the shoulder belts always under the transverse belt out, which lies closely above the shoulders of your child.
- Despite the high safety level, your child should always wear a helmet.
- Remember that your child hardly moves in the trailer and therefore can cool down fast. You should always carry weather specific clothing in order to prevent your child from cooling down.
- On the bottom is a small mesh hole, which serves as water and dirt drain as well as permanent ventilation. Thus, the net should never be covered completely.

- All screws of the Singletrailer are secured with stop nuts or screw locking. Nevertheless, check regularly the tightness of all screws. Also spokes should be examined regularly and readjusted if necessary.
- The tension in the seat and in the backrest can be adjusted individually with four screws behind and underneath the seat. Please do not overdraw, since otherwise unnecessary forces impact the Singletrailer.
- Also the tension in side and bottom parts, if diminishing over time, can be retightened by the velcro fasteners, which fix the cover to the frame.
- Make sure the stand hook is fully engaged.

Important: It is important that the wheel engages completely and you cannot pull it out!

COVERS

There are four cover options:

- Open:** The net-cover is rolled up and put behind the backrest. The window-cover is likewise rolled up (make sure that the front rubber bands look laterally outward) and fastened with the rubber bands at the side of the trailer by pushbutton. (shown with sun cover)

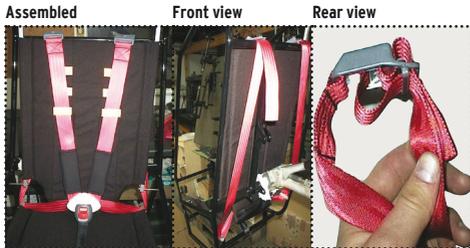
Warning: We do not recommend to use the cover without the mesh cover option.

- Mesh-cover:** This is ideal in good weather conditions and during fast riding. The child gets much fresh air and is nevertheless optimally protected. The window cover is rolled up and stowed away on the trailer. Close the push-buttons top and bottom at the deck as well as the velcro fastener at the dirt protection.
- Rain-cover:** The mesh-cover is rolled up and stored behind the backrest, the window-cover is closed. Close the pushbuttons top and bottom at the deck as well as the velcro fastener at the spraying protection. That way the trailer is rainproof, however not waterproof. Through the different frame junctions little water can get inside the Singletrailer: it drains through the mesh section in the bottom.
- Sun-cover:** (also in combination with window- and net-cover) Close the pushbuttons top and bottom as well as the elastic band in the middle of the sun-cover (in front and in the middle it encloses the drawbar). Now fix the window-cover with the elastic bands in the pushbuttons of the sun-cover.



The window material is UV-absorbing.

Warning: You should always use sun protection for your child during outdoor activities.



ASSEMBLY SAFETY BELT

Warning: If you must reassemble the belts for height adjustment, make sure that you assemble the belts accurately as shown. Otherwise the safety is not ensured. We recommend to change one side after the other so that you always have a sample.

MAINTENANCE

Depending on your usage scenario, examine the wearing parts in regular intervals. Parts, which should be examined before each trip for wear and function:

- air pressure of the wheel
- spoke tension and rotation of the wheel
- function of the shock
- correct & secure fit of the wheel
- make sure the play of the axle and the wheel is adjusted correctly
- If required, adjust the safety nut with a 11mm & 19mm fork wrench

Warning: Always, especially after readjusting, make sure the wheel engages completely with the swing arm. The end of the axle needs to be flat and the center pin of the axle fully retracted inside the axle.

TUNING SUSPENSION

If you tune the suspension, make sure that you adjust it softly enough. If you test the suspension, remember to produce light pressure from above with both hands on the Singletrailer, which corresponds to the weight of your child. With this pressure the suspension should work already really soft. Loaded with your child alone the suspension should use about 30-35% of travel.

Warning: Do not press on the suspension, if the stand is downward folded, otherwise it will be loaded with force, it is not designed for.

In the air chamber a different air pressure must be adjusted depending upon the child's weight. The damping (by turning the respective adjuster) should always be adjusted as weakly as possible, so that the shock releases quickly. If you adjust the suspension travel (road or off-road position) note that shock air pressure and damping also possibly must be adapted. Please also read the separate manual for the shock.



Please register your product under www.tout-terrain.de. This will validate your warranty, and with that, your safety.

For service related questions please contact: service@tout-terrain.de

tout terrain OHG
 Industriestraße 11
 79194 Gundelfingen
 Germany
 Tel. +49 761 20 5510-00
info@tout-terrain.de
www.tout-terrain.de

ZUBEHÖR

Kupplung (26,8/27/27,2/30/30,9/31,4/31,6/35)

Schutzblech

Gepäcktasche gross (9L)

Gepäcktasche klein (4,5L)

Weber Babyschale

iSURO Kissen

Sitzstütze

Schnellverschluss-Splint für Kupplung

Strassenlaufrad

ERHÄLTICHE ERSATZTEILE (AUSZUG)

Standard Splint für Kupplung

Ständerhaken

Ständer

Verdeck Nieten

Verdeck

Sonnenverdeck

Achsabdeckung

ACCESSORIES

Hitch (26,8/27/27,2/30/30,9/31,4/31,6/35)

Mudguard

Cargo bag large (9L)

Cargo bag small (4,5L)

Weber baby seat

iSURO pillow

Seat supporter

Quick release spline for hitch

Road wheel

AVAILABLE SPARE PARTS (SELECTION)

Standard spline for hitch

Kickstand hook

Kickstand

Cover rivets

Cover

Sun cover

Axle cover

Seriennummer Serial number

Händlerstempel Retailer